

SERDECZNIE WITAMY



Foto: Rainer Weißflog

Przejażdżki rowerowe „według numerów” pomiędzy Sprewą i Nysą

Zapraszamy do odkrycia najpiękniejszych szlaków rowerowych w powiecie Spree-Neiße – regionie, który idealnie nadaje się do eksploracji na dwóch kółkach. Czy to na trasach dalekobieżnych, takich jak droga rowerowa Odra-Nysa, czy na jednej z polecanych przez nas tras wycieczkowych – będziecie pedałować po urozmaiconym terenie, przez urokliwe miejscowości z imponującą przyrodą. Od rozległych łąk Dolnych Łużyc po łęgi w Szprewaldzie – doświadczyć tu rowerowej przygody w najpiękniejszej formie. Dobrze rozbudowana i oznakowana sieć w powiecie Spree-Neiße oferuje trasy rowerowe dla każdego. Przedstawione trasy są inspiracją i zaproszeniem do poznania regionu z perspektywy rowerowego siodła. Oznakowanie punktów węzłowych pomaga w zachowaniu orientacji. Szczegółowe informacje znajdziecie pod adresem www.lkspn.de.

Wskakujcie zatem na rower i ruszajcie w trasę!

WYCIECZKI ROWEROWE

1 Trasa Bociana



Foto: Matthias Bergwig

Długość trasy:
30 km

Start/meta:
Wieża Bismarcka w miejscowości Burg (Spreewald), Punkt węzłowy 77

Punkty węzłowe:
77, 79, 39, 81, 89, 88, 86, 87, 48, 58, 59, 84, 94, 98, 95, 97, 91, 96, 76, 59, 68, 78, 77

Atrakcje:

- Wieża Bismarcka
- Centrum Informacji „Schlossberghof” w Rezerwcie Biosfery Szprewald z Centrum im. Annemarie Schulz
- obszar renaturyzowanych łęgów nad Sprewą ze wzgórzem widokowym Teufelsberg
- Muzeum Regionalne Dissen z osadą Stary Lud
- Szprewaldzka Manufaktura Zielarska w „Un-Kraut-Laden”



WYCIECZKI ROWEROWE

3 Trasa wokół Kolkwitz



Foto: M. J. J. J. J.

Długość trasy:
30 km

Start/meta:
Urząd Gminy Kolkwitz

Punkty węzłowe:
47, 45, 93, 95, 97, 91, 43, 57, 86, 88, 87, 89, 53, 52, 49, 41

Atrakcje:

- Kozia Zagroda w Gulben
- Młyn Koselmühle
- Stawy w Kolkwitz



WYCIECZKI ROWEROWE

5 Czysta przyjemność pomiędzy Nysą i Malxe



Foto: Medienzentrum

Długość trasy:
50 km

Start/meta:
Informacja Turystyczna w Forst (Lausitz), Punkt węzłowy 25

Punkty węzłowe:
25, 26, 23, 22, 28, 41, 39, 11, 31, 33, 42, 91, 92, 93, 96, 19, 18

Atrakcje:

- Wschodniemiecki Ogród Różany
- Kozia zagroda w Pusack
- Winnica Marbachs Wolfshügel
- Sklepik Kaltschmidts Hofladen
- Spacerzy z osiołkiem w EselWander-Hof-Spree-Neiße
- Młyn wodny Noßdorfer Wassermühle
- Zagroda Malxehof organizacji ochrony przyrody NABU
- Stowarzyszenie ochrony przyrody Neiße-Malxetal e.V.



WYCIECZKI ROWEROWE

7 Przemiana krajobrazu łużyckiego w Sprembergu



Foto: Lupo Medienzentrum

Długość trasy:
40 km

Start/meta:
Rynek w Sprembergu w pobliżu punktu węzłowego 57

Punkty węzłowe:
57, 56, 29, 28, 27, 72, 71, 26, 25, 23, 24, 67, 68, 75, 77, 61, 46, 53, 55, 56, 57

Atrakcje:

- Dolnołużyckie Muzeum Wrzossowisk
- Kopalnia odkrywkowa Welzow-Süd
- Winnica Wolkenberg
- Punkt widokowy „Steinitzer Treppe”
- Serbolużycka izba przędzalnicza w Drebkau
- Zabytkowy dom parafalny w Groß Döbbern
- Zalew przy tamie w Sprembergu



WYCIECZKI ROWEROWE

9 Wycieczka rowerowa wokół zalewu w Sprembergu



Foto: Gerdieck, Medienzentrum Spree

Długość trasy:
19 km

Start/meta:
W dowolnym miejscu, parking przy SpreeCamp w Bagenz lub Spree-Camp w Klein Döbbern

Punkty węzłowe:
77, 61, 37, 38, 35, 81, 79, 78, 76, 77

Atrakcje wzdłuż trasy:

- Minigolf
- Możliwość zjechania z trasy do punktu węzłowego 36/wieża widokowa Haldemühl
- Plaże z kąpieliskami i placami zabaw w Klein Döbbern i Bagenz



SERVICE & INFORMACJE O TRASACH

Przed wycieczką – zaplanuj i rozpocznij:
Łatwe planowanie wycieczki: Oznakowanie punktów węzłowych w celu indywidualnego zaplanowania wycieczki – zanotuj po prostu numery i ruszaj w trasę!
Mapy i dane GPX: Skanuj kod QR, uzyskaj informacje na komórkę i nawiguj



Podczas wycieczki – dobre wyposażenie w drodze:
Orientacja w terenie: Oznakowanie punktów węzłowych i tablice informacyjne wzdłuż tras pomogą w nawigacji.
Miejsca odpoczynku i postoj: Wzdłuż tras znajdują się miejsca odpoczynku, kawiarnie, gospody i sklepiki przy gospodarstwach. Przed wyruszeniem w trasę sprawdź godzinę otwarcia.
Atrakcje turystyczne: Wiele tras prowadzi obok atrakcji kulturalnych, muzeów czy miejsc atrakcyjnych pod względem przyrodniczym – krótki przystanek oplaci się!

Po wycieczce – wypoczywaj i odkrywaj:
Kwatery przyjazne rowerzystom: Dlaczego nie przedłużyć wycieczki i przenocować w jednym z wielu gościnieców czy hoteli? Zakończ dzień degustacją szprewaldzich ogórków, wizytą w muzeum czy kąpielą na łonie przyrody.
Atrakcje regionalne:

2 Krótka trasa wokół stawów karpowych w Peitz



Foto: Medienzentrum

Długość trasy:
10 km

Start/meta:
Informacja Turystyczna „Peitzer Land”, Niedaleko punktu węzłowego 61

Punkty węzłowe:
61, 57, 69, 47, 46, 49, 69, 57, 61

Atrakcje:

- Obszar stawów hodowlanych w Peitz
- Wieża twierdzy Peitz
- Kościół farny w Peitz
- Muzeum Hutnictwa i Rybołówstwa



4 6 jezior w jeden dzień



Foto: Kerstin Gumbel

Długość trasy:
63 km

Start/meta:
Stadtzentrum Guben, Knotenpunkt 74

Punkty węzłowe:
74, 29, 28, 73, 16, 15, 14, 2, 3, 1, 4, 5, 6, 76, 67, 72, 45, 43, 41, 38, 39, 25, 26, 36, 34, 74

Atrakcje:

- Centrum dwumiasta Guben-Gubin
- Naturalne jeziora: Göhlensee, Pinnower See, Deulowitzer See, Kleinsee, Großsee, Pastlingsee
- Kościoły wielkie: Groß Breesen, Sembten, Pinnow, Drewitz, Kerkwitz



6 Trasa dawnych kopalni



Foto: K. J. J. J.

Długość trasy:
25 km

Start/meta:
Centrum Obsługi Turystów w Starej Cegielni Klein Kötzig, punkt węzłowy 35

Punkty węzłowe:
35, 34, 25, 29, 28, 18, 15, 16, 18, 28, 29, 43, 37, 42, 33, 32, 36, 35

Atrakcje:

- Centrum Obsługi Turystów Geoparku UNESCO Łuk Mużakowa
- Wieża widokowa przy jeziorze Felixsee
- Rezerwat przyrody Luisensee
- Miejsce upamiętniające Erwina Strittmattiera „Der Laden” (Sklep) w Bohsdorf
- Kościół Mariacki w Groß Kötzig
- Dolina rzeki Malxe



8 Od epoki kamienia do współczesności



Foto: Medienzentrum

Długość trasy:
40 km

Start/meta:
Centrum Archeotechniczne, punkt węzłowy 1

Punkty węzłowe:
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 29, 28, 27, 72, 74, 1

Atrakcje:

- Centrum Archeotechniczne
- Kopalnia odkrywkowa Welzow-Süd
- Punkt widokowy „Welzower Fenster”
- Punkt widokowy „Steinitzer Treppe”
- Gospodarstwo Geisendorf
- Winnica Wolkenberg



10 Przez Branitz do jeziora Cottbuser Ostsee



Foto: Claudia Röhner

Długość trasy:
19 km

Start/meta:
CottbusService, Hala Miejska

Punkty węzłowe:
1, 2, 4, 5, 71, 70, 59, 87, 58, 50, 90, 15, 16, 1

Atrakcje:

- Park i Pałac Branitz
- Zoo
- Park na błoniach nad Sprewą
- Kolejka parkowa
- Młyn Spreewehrmühle
- Wieża widokowa przy jeziorze „Cottbuser Ostsee”
- Wodna instalacja zalewowa



PARTNERZY DO KONTAKTU

Marketing & Tourismus Guben e.V.
Frankfurter Straße 21 | 03172 Guben
Telefon +49 3561 3867
ti-guben@t-online.de | www.touristinformation-guben.de

Informacja Turystyczna „Peitzer Land”
Am Markt 1 | 03185 Peitz/Picnjo
Telefon +49 35601 8150
tourismus@peitz.de | www.peitz.de

Informacja Turystyczna Burg im Spreewald
Am Hafen 6 | 03096 Burg (Spreewald)/Börkows (Blota)
Telefon +49 35603 75016-0
info@burgimspreewald.de | www.burgimspreewald.de

Informacja Turystyczna Forst (Lausitz)
Cottbuser Straße 10 | 03149 Forst (Lausitz)/Baršć (Łużyca)
Telefon +49 3562 989-350
info@forst-information.de | www.forst-information.de

Informacja Turystyczna Spremberg
Am Markt 2 | 03130 Spremberg/Grodtk
Telefon +49 3563 5900656
info@touristinfo-spremberg.de | www.touristinfo-spremberg.de

Centrum Turystyczne „excursio”
Heinrich-Heine-Str. 2 | 03119 Welzow/Wjelcej
Telefon +49 35751 27505-0
info@bergbautourismus.de | www.bergbautourismus.de

EUWT z o.o. Geopark Łuk Mużakowa – biuro
An der Ziegelei 1 | 03159 Neiße-Malxetal
Telefon +49 35600 3656 01
info@muskauer-faltenbogen.de | www.muskauer-faltenbogen.de

IMPRESSUM

Wydawca: Powiat Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa reprezentowany przez Starostę
Heinrich-Heine-Straße 1 | 03149 Forst (Lausitz)/Baršć (Łużyca)

Layout/projekt Kartografia: Verlag Reinhard Semmler GmbH | www.verlag-semmler.de

Fot: Medienzentrum des Landkreises Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa, Peter Becker, Informacja turystyczne

DALEKOBIEŻNE DROGI ROWEROWE

1 Droga Ogórkowa



Foto: Peter Becker

Długość:
260 km

Warunki na trasie:
Niewielkie wzniesienia na dobrze utrzymanych drogach rowerowych, nadaje się zarówno dla ambitnych rowerzystów, jak i rodzin z dziećmi

Atrakcje:

- Muzeum Regionalne z osadą „Stary lud”
- Uzdrowisko Burg (Spreewald)
- Zabytkowa starówka w Cottbus
- Saksen Lehde
- Miasto i twierdza Peitz
- Wiatrak holenderski w Straupitz



2 Szlak na pojezierzu



Foto: Rainer Weißflog

Długość trasy:
186 km

Warunki na trasie:
głównie asfaltowe drogi rowerowe i szlaki dalekobieżne, niewiele odcinków na drogach bocznych lub nieutwardzonych, pojedyncze wzniesienia

Atrakcje:

- Port miejski Senftenberg
- Tarasy IBA w Großräschen
- Dolnołużyckie Muzeum Wrzossowisk w Pałacu Spremberg
- Park Glazów Narzutowych Nochten
- Pałac i Muzeum Miejskie w Hoyerswerdzie
- Młyn KRABAT w Schwarzkollm
- Plaża nad Jeziorem Geierswalder See
- Wieża widokowa „Rostiger Nagel”



DALEKOBIEŻNE DROGI ROWEROWE

3 Droga Księcia Pücklera



Foto: Peter Becker

Długość:
500 km

Warunki na trasie:
Asfaltowe, mało uczęszczane drogi, niektóre drogi w parkach i na obrzeżach kopalni odkrywkowych nieutwardzone, ulice i drogi brukowane w mijanych miejscowościach

Atrakcje:

- Park Mużakowski – miejsce światowego dziedzictwa UNESCO
- Park Branitz
- Park Kromlau
- Park Glazów Narzutowych w Nochten
- Miasto róż Forst (Lausitz)
- Światowy Geopark UNESCO Łuk Mużakowa
- Miasto Spremberg – „Perła Łużyc”



4 Droga wzdłuż Sprewy



Foto: Rainer Weißflog

Długość:
400 km

Warunki na trasie:
przeważnie asfaltowe i prawie zawsze dobrze utrzymane odcinki

Atrakcje:

- Źródło Sprewy na Pogórz Górnolużyckim
- Zapora Spremberg
- Zabytkowa starówka Bautzen
- Rezerwat Biosfery UNESCO Szprewald
- Miasto Pücklera Cottbus z Parkiem Branitz



DALEKOBIEŻNE DROGI ROWEROWE

5 Dolnołużycka Droga Górnicza



Foto: Medienzentrum

Długość:
500 km

Warunki na trasie:
dobrze utrzymana, asfaltowa droga rowerowa

Atrakcje:

- jezioro Senftenberger See
- Tarasy Międzynarodowej Wystawy Budownictwa (IBA) przy jeziorze Großräschen See
- Kopalnia z mostem F60 dla zwiedzających F60 (Lichterfeld)
- Światowy Geopark UNESCO Łuk Mużakowa
- Wschodniemiecki Ogród Różany w Forst
- Dolnołużyckie Muzeum Wrzossowisk



6 Serbolużyckie impresje



Foto: Medienzentrum

Długość:
ok. 242 km

Warunki na trasie:
odcinki asfaltowe, w większości dobrze utrzymane

Atrakcje:

- Muzeum Serbolużyckie w Cottbus
- Muzeum Regionalne w Dissen
- Kurort Burg (Spreewald)
- Twierdza Peitz



DALEKOBIEŻNE DROGI ROWEROWE

6 Droga rowerowa Odra-Nysa



Foto: Medienzentrum

Długość:
630 km

Warunki na trasie:
Płaski przebieg wzdłuż Nysy i Odry na w większości asfaltowych drogach rowerowych

Atrakcje:

- Park Mużakowski – miejsce światowego dziedzictwa UNESCO
- Światowy Geopark UNESCO Łuk Mużakowa
- Wschodniemiecki Ogród Różany w Forst (Lausitz)
- Muzeum w Forst (Lausitz)
- Gospodarstwo atrakcji Gut Neu Sacro
- Muzeum Miasta i Przemysłu w Guben



7 Trasa Brandenburska



Foto: Medienzentrum

Długość:
1.111 km

Warunki na trasie:
w większości dobrze utrzymane, asfaltowe drogi

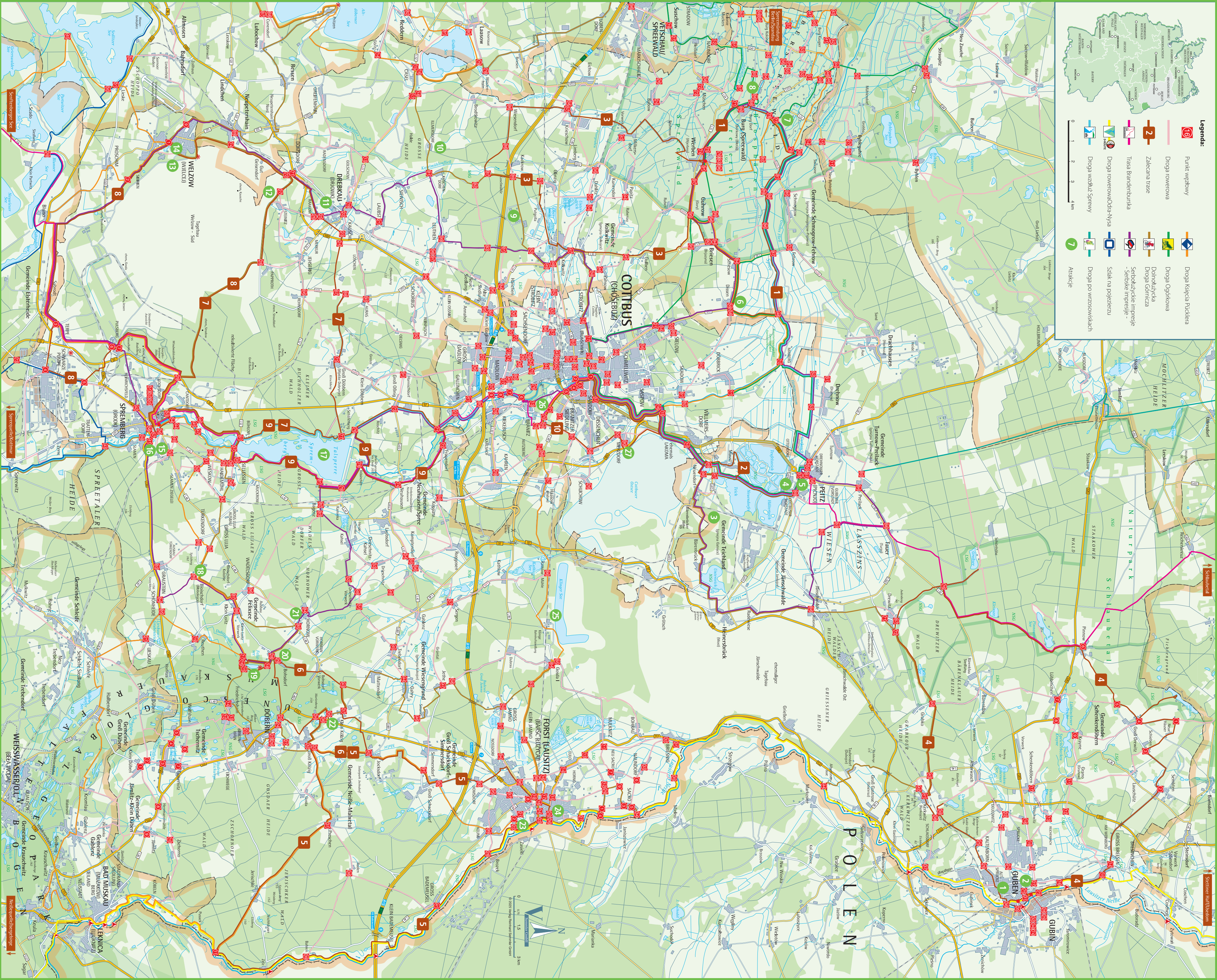
Atrakcje:

- Jezioro Senftenberger See
- Zalew Spremberg
- Cottbus z zabytkową starówką i Parkiem Branitz
- Stawy w Peitz



Najpiękniejsze TRASY ROWEROWE

Powiat Sprewa-Nysa/Wokrejs Sprjewja-Nysa



ATRAKcje

- 1

Muzeum Miasta i Przemysłu w Guben
- 2

Plastyrium
- 3

Park Rozyżki, Teichland"
- 4

Muzeum Hurtnictwa i Rybołówstwa w Peitz
- 5

Wieża twierdzy w Peitz
- 6

Muzeum Regionalne Disen ze skansenem „Stary Lud“
- 7

Wieża Bismarcka w Burg (Spreewald)
- 8

Baseny termalne „Spreewald Theme“
- 9

Muzeum Bunkrów w Kolkwitz
- 10

Kościół w Ilmersdorf
- 11

Muzeum Serbokulczyk – Izba Tłacka w Dreßkau
- 12

Zagroda Steinthof z punktem widokowym „Steinzier Trieppe“
- 13

„Weißer Fenster“
- 14

Centrum Archeotechniczne
- 15

Wieża Bismarcka w Sprembergu
- 16

Zamek Kultury – Dońokulczyk Muzeum Wzrosowisk
- 17

Zalew na zaporoze w Sprembergu
- 18

Stodola Muzealna w Bloßdorf
- 19

Wieża widokowa nad jeziorom Felixsee
- 20

sklepik Srittmatera
- 21

Czekoladziarnia Felicitas
- 22

Musikauer Faltentbogen/Luk Musikowa Stara Cegielnia
- 23

Wschodnoniemiecki Ogrod Różany
- 24

Muzeum w Forst/Lausitz
- 25

Skansen Zeitsprung
- 26

Park Brantz
- 27

Wieża widokowa przy „Cottbuser Ostsee“



Wszystkie informacje w jednym miejscu: